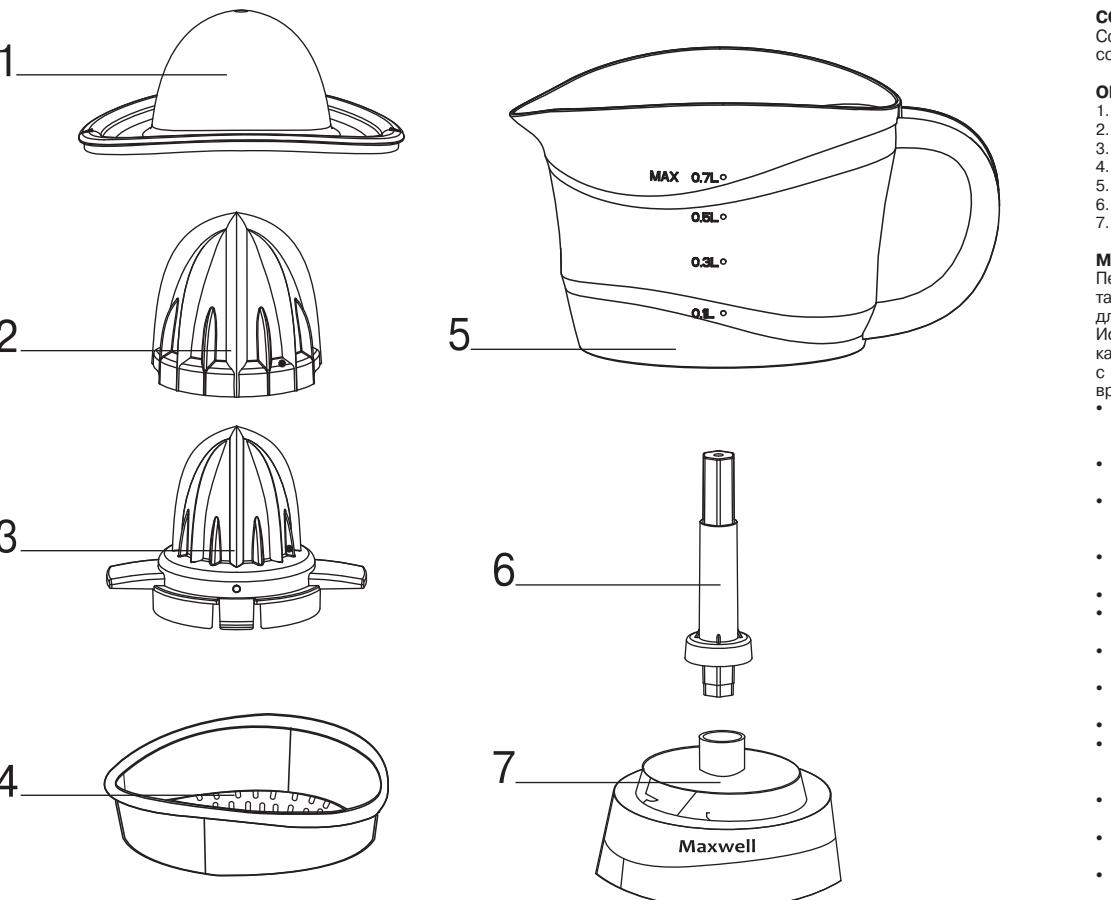


РУССКИЙ



СОКОВЫЖИМАЛКА ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ MW-1109

Соковыжималка предназначена для получения сока из цитрусовых фруктов: лимона, лайма, апельсина и грейпфрута.

ОПИСАНИЕ

- 1. Пылезащитная крышка
- 2. Большой конус
- 3. Малый конус
- 4. Сепаратор
- 5. Чаша для сока
- 6. Приводной вал
- 7. Моторный блок

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

• Перед первым включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

• Используйте соковыжималку только на сухой, ровной и устойчивой поверхности.

• Перед первым использованием соковыжималки тщательно промойте все съёмные детали, которые будут контактировать с перерабатываемыми продуктами.

• Используйте только те съёмные детали, которые входят в комплект поставки.

• Запрещается использовать устройство вне помещений.

• Не размещайте устройство и сетевой шнур вблизи горячих поверхностей, источников тепла и острых кромок мебели.

• Прежде чем начать пользоваться устройством, убедитесь, что все детали установлены правильно.

• Запрещается разбирать соковыжималку, если вилка сетевого шнура вставлена в электрическую розетку.

• Для хранения соков используйте фарфоровую или стеклянную посуду.

ЧИСТКА И УХОД

• Отключите устройство от электрической сети.

• Промойте чашу для сока (5), конус (3 или 2), сепаратор (4) и пылезащитную крышку (1) в тёплой воде с нейтральным моющим средством, сполосните и просушите.

• После окончания работы извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.

• Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шннуру во время работы.

• Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.

• Данное устройство не предназначено для использования детьми.

• Во время работы и в перерывах между рабочими циклами устанавливайте устройство в местах, недоступных для детей.

• Моторный блок (7) приоткройте слегка влажной тканью, после чего вытирайте насухо.

• Запрещается использовать для чистки соковыжималки абразивные чистящие средства, жёсткие щетки и растворители.

ХРАНЕНИЕ

• Произведите чистку устройства.

• Соберите устройство и накройте соковыжималку пылезащитной крышкой (1), совместив символ «▼» на крышке с ручкой чашки (5).

• Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность задушения!

• Периодически проверяйте состояние сетевого шнура и вилки сетевого шнура.

• Не используйте соковыжималку, если имеются повреждения шнура питания или сетевой вилки. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель сервисной службой или подобный специализированный персонал.

• Не разрешайте детям самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (полномочный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантинном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru.

• Перевозите устройство только в заводской упаковке.

• Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРВЫЙ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Полностью распакуйте соковыжималку и удалите любые рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Устройство предназначено для работы в сети переменного тока с частотой 50 Гц или 60 Гц, для работы устройства при требуемой nominalной частоте никакая настройка не требуется.
- Промойте чашу для сока (5), конус (2, 3), сепаратор (4) и пылезащитную крышку (1) в тёплой воде с нейтральным моющим средством, сполосните и просушите.
- Протрите моторный блок (7) мягкой слегка влажной тканью, после чего вытирайте насухо.
- Запрещается погружать моторный блок (7) в воду или в любые другие жидкости.

СБОРКА

- Установите моторный блок (7) на ровную сухую и устойчивую поверхность.

- Установите на моторный блок (7) приводной вал (6).

- Установите на моторный вал (6) чашу для сока (5) и поверните её по часовой стрелке до упора.

- Установите в чашу (5) сепаратор (4).

- Установите на приводной вал (6) конус (3), при отжиме сока из крупных цитрусовых, установите на конус (3) конус (2).

СДЕЛАНО В КНР

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 151 ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38,
ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ЛИГА ТЕХНИКИ»

ИНН 5027044332

МЕСТОНАХОДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:

МОСКОВСКАЯ ОБЛ., Г. ЛЮБЕРЦЫ, РАБОЧИЙ ПОСЕЛОК
МОМИЛЛО, МИКРОРАЙОН ПТИЦЕФАБРИКА, ЛИТ. П14

www.maxwell-products.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

CITRUS JUICE EXTRACTOR MW-1109

Juice extractor is intended for extracting juice from citrus fruit: lemon, lime, orange and grapefruit.

DESCRIPTION

- 1. Dustproof lid
- 2. Large cone
- 3. Small cone
- 4. Separator
- 5. Juice bowl
- 6. Driving shaft
- 7. Motor unit

Safety Precautions

Before using the unit, thoroughly read through this instruction manual and keep it for future reference.

Use the unit for its intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

• Insert the power plug into the mains socket.

• Wash and cut the citrus fruit in two halves. Press a half of the citrus fruit against the cone (3 or 2) to switch the electric motor on. Move the half of the citrus fruit in different directions relative to the cone (3 or 2).

• As the cone (3 or 2) rotates, juice is extracted from the citrus fruit, it passes through the separator grid (4) and is gathered in the juice bowl (5).

• After juice extracting remove the bowl (5) turning it counterclockwise and pour the juice out of it.

• Unplug the unit after operation.

Note: during the juice extractor operation the cone (3 or 2) can rotate both clockwise and counterclockwise.

Tips for juice consumption and storage

• Fresh juices contain important vitamins and minerals, which oxidize if subjected to long contact with oxygen and exposed to light that is why you should drink juices right after their preparation.

• Use the supplied removable parts only.

• Do not use the unit outdoors.

• Do not place the unit and the powercord near hot surfaces, heat sources or sharp furniture edges.

• Before using the unit, make sure that all parts are set properly.

• Do not disassemble the juice extractor if its power plug is connected to the mains socket.

• Do not touch the power plug with wet hands.

• If moisture or juice drops appear on the juice extractor motor unit, switch it off, unplug it and wipe the motor unit with dry cloth.

• Unplug the unit after the operation.

• Do not allow children to touch the unit and the power cord during operation.

• Do not allow children to use the unit as a toy.

• This unit is not intended for usage by children.

• During operation and breaks between operation cycles, the unit should be placed out of reach of children.

• Store the unit in places unreachable for children.

• We recommend washing the removable parts of the juice extractor right after using it, since it is difficult to remove dry pulp, and it may cause spots on plastic parts of the juice extractor.

• Clean the motor unit (7) with a slightly damp cloth, and then wipe it dry.

• Do not use solvents, abrasives or hard brushes for cleaning the juice extractor.

CLEANING AND CARE

• Disconnect the unit from the mains.

• Wash the juice bowl (5), the cone (3 or 2), the separator (4), and the dustproof lid (1) with warm water and neutral detergent, rinse them and dry out.

• Do not put the removable parts of the juice extractor in a dishwasher.

• Do not immerse safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

• Check the power cord and plug periodically.

• Do not use the juice extractor if the power cord or the power plug is damaged. If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.

• Do not attempt to repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and contact any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.maxwell-products.ru.

• Transport the unit in the original packaging only.

• Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and people with disabilities.

STORAGE

• Clean the unit.

• Assemble the unit and cover the juice extractor with the dustproof lid (1) matching the symbol «▼» on the lid with the bowl (5) handle.

• Keep the unit in a dry cool place unreachable for children and people with disabilities.

DELIVERY SET

Juice extractor – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Rated input power: 25 W

RECYCLING

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least three hours at room temperature.

- Unpack the juice extractor completely and remove any advertising stickers that can prevent the unit operation.

- Check the unit for damages; do not use a damaged unit.

- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.

- The unit is intended for operation with AC system and 50 or 60 Hz frequency. The unit does not need any additional settings for operating with the required nominal frequency.

- Wash the juice

УКРАЇНСЬКА

СОКОВИЖИМАЛКА ДЛЯ ЦИТРУСОВИХ MW-1109
Соковижималка призначена для отримання соку з цитрусових фруктів: лимона, лайма, апельсина та грейпфрута.

- ОПСІК**
1. Пилозахисна кришка
2. Великий конус
3. Малий конус
4. Сепаратор
5. Чаша для соку
6. Повідний вал
7. Моторний блок

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте цю інструктацію та зберігіть її для використання як довідковий матеріал.
Використовуйте цей пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано у цій інструкції. Неправильне використання пристрію може привести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майнові.

- Перед першим використанням переконайтесь, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрію.
- Використовуйте соковижималку тільки на сухій, рівній та стійкій поверхні.
- Перед першим використанням соковижималку ретельно промийте всі зімні деталі, які контактуватимуть з перероблюемими продуктами.
- Використовуйте лише ті зімні деталі, які входять до комплекту постачання.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщеннями.
- Не розташовуйте пристрій та мережевий шнур поблизу гарячих поверхонь, джерел тепла та гострих окраїк меблів.
- Перш ніж почати використання пристрію переконайтесь, що всі деталі встановлені правильно.
- Забороняється розбирати соковижималку, якщо вилка мережевого шнура вставлена в електричну розетку.
- Не торкайтесь вилки мережевого шнура мокрими руками.
- При з'явленні крапель води або соку на корпусі соковижималки вимкніть пристрій, видірайте з електромережі та протріть моторний блок сухою тканиною.
- Після закінчення роботи витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки.
- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережевого шнура під час роботи.
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій як іграшки.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи та у перервах між робочими циклами устновлюйте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психичними або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрію особою, відповідальною за їх безпеку.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте полегшеневі пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з польовими пакетами або пакувальним плювком. **Небезпека задушення!**
• Періодично перевіряйте стан мережевого шнура та вилку мережевого шнура.

- Не використовуйте соковижималку, якщо є пошкодження шнура живлення або мережкої вилки. При пошкодженні шнура живлення його замініть, щоб уникнути небезпеки, маючи роботи виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрію вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (улюноважного) сервісного центру за контактною адресою, вказаною у жаргонійному талоні та на сайті www.maxwell-products.ru.
- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ
Соковижималка – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електро живлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Номінальна споживана потужність: 25 Вт

УТИЛІЗАЦІЯ

Для захисту навколошнього середовища після закінчення терміну служби пристрію та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізований пункт для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИЛЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРІЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою у холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кінній температурі не менше трьох годин.

– Повністю розпакуйте соковижималку та видільть будь-які реклами, наклейки, що заважають роботі пристрію.

– Перевірте цілісність пристрію, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристрієм.

– Перед використанням переконайтесь в тому, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрію.

– Пристрій призначений для роботи в межах змінного струму з частотою 50Гц або 60Гц, для роботи пристрію при потрібній номінальній частоті ніжче настроювання не потребується.

– Промийте чашу для соку (5), конус (2, 3), сепаратор (4) та пилозахисну кришку (1) в теплій воді з нейтральним мідним засобом, сполосніть та просушіть.

– Протріть моторний блок (7) м'яко, легка вологою тканиною, після чого витриміть насуло.

– Забороняється занурювати моторний блок (7) у воду або в будь-які інші рідини.

СКЛАДАННЯ

– Установіть моторний блок (7) на рівну суху та стійку поверхню.

– Установіть на моторний блок (7) повідний вал (6).

– Установіть на моторний блок (7) чашу для соку (5) та поверніть її за годинникову стрілкою до упору.

- Установіть у чашу (5) сепаратор (4).
- Установіть на повідний вал (6) конус (3), при вичавлюванні соку з великих цитрусових установіть на конус (3) конус (2).

ВІКОРИСТАННЯ СОКОВИЖИМАЛКИ

Тривалість роботи
Максимальний час безперервної роботи має становити не більше 15 секунд з обов'язковою перервою не менше 15 секунд. Максимальна кількість робочих циклів дорівнює 10. Після 10 робочих циклів дайте пристрою остигти протягом 30 хвилин.

КОНУС (3, 2)

– Малий конус (3) зі скребками використовується для вичавлювання соку з цитрусових фруктів меншого розміру (таких, як лимон або плоди лайма). Скребки запобігають скучненю м'якоті у решті сепаратора.

– Великий конус (2) застосовується для вичавлювання соку з великих цитрусових фруктів (таких як грейпфрут або апельсини). Великий конус установлюється поверх малого.

– Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.

– Вимініте та розрізіть цитрусовий фрукт на дві половинки.

– Надавіть половинкою цитрусового фрукта на конус (3 або 2) для увімкнення електромотора. Перемішайте половинку цитрусового фрукта навколо конуса (3 або 2) у різних напрямках.

– При обертанні конуса (3 або 2) з цитрусового фрукта виділяється сік, який проходить через решті сепаратора (4) та потрапляє у чашу (5).

– Після вичавлення соку зімніть чашу (5), повернувши її проти годинникової стрілки, та вилійте з неї сік.

– Після закінчення роботи витягніть вилку з розетки.

Примітка: - під час роботи соковижималки конус (3 або 2) може обертається як за годинниковою стрілкою, так і проти годинникової стрілки.

Поряд щодо використання та зберігання соку

– Свіжовичавлені соки містять цінні вітаміни та мінерали, які при тривалому контакти з киснем та у результаті випливу світла окиснюються, тому пійте соки відразу після їх приготування.

– Для зберігання соків використовуйте фарфоровий або склянний посуд.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

– Вимкніть пристрій з електричної мережі.

– Промийте чашу для соку (5), конус (3 або 2), сепаратор (4) та пилозахисну кришку (1) у теплій воді з нейтральним мідним засобом, сполосніть та просушіть.

– Забороняється поміщати зімні деталі соковижималки у посудомийні машини.

– Рекомендується промивати зімні деталі соковижималки відразу під відкритою вилкою.

– Моторний блок (7) протирійте злегка вологою тканиною, але не сильно, щоб вітрину насуло.

– Ніколи не використовуйте для чищення соковижималки абразивні очищувальні засоби, жорсткі щітки та розчинники.

ЗБЕРІГАННЯ

– Зробіть чищення пристрою.

– Складіть пристрій та накрійте соковижималку пилозахисною кришкою (1), сумістивши символ «▼» на кришці з ручкою чаши (5).

– Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Соковижималка – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електро живлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Номінальна споживана потужність: 25 Вт

УТИЛІЗАЦІЯ

Для захисту навколошнього середовища після закінчення терміну служби пристрію та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізований пункт для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИЛЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРІЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою у холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кінній температурі не менше трьох годин.

– Повністю розпакуйте соковижималку та видільть будь-які реклами, наклейки, що заважають роботі пристрію.

– Перевірте цілісність пристрію, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристрієм.

– Перед використанням переконайтесь в тому, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрію.

– Протріть моторний блок (7) м'яко, легка вологою тканиною, після чого витриміть насуло.

– Забороняється занурювати моторний блок (7) у воду або в будь-які інші рідини.

СКЛАДАННЯ

– Установіть моторний блок (7) на рівну суху та стійку поверхню.

– Установіть на моторний блок (7) повідний вал (6).

– Установіть на моторний блок (7) чашу для соку (5) та поверніть її за годинникову стрілкою до упору.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що провадить апаратуру. Установіть на моторний блок (7) повідний вал (6).

– Установіть на моторний блок (7) чашу для соку (5) та поверніть її за годинникову стрілкою до упору.

– Установіть моторний блок (7) на рівну суху та стійку поверхню.

– Установіть на моторний блок (7) повідний вал (6).

– Установіть на моторний блок (7) чашу для соку (5) та поверніть її за годинникову стрілкою до упору.

– Установіть моторний блок (7) на рівну суху та стійку поверхню.

– Установіть на моторний блок (7) повідний вал (6).

– Установіть на моторний блок (7) чашу для соку (5) та поверніть її за годинникову стрілкою до упору.

– Установіть моторний блок (7) на рівну суху та ст